# Guide to Resident Tax

#### Resident Tax:

All individual residents, including those of foreign nationalities, who have an address in Chitose City as of January 1 of the current year, are required to pay Resident Tax (Municipal resident tax and prefectural resident tax).

Resident tax must be paid to the municipality where you resided on January 1 even if you have moved to another municipality in Japan or abroad after January 2. Resident tax is levied on income from January 1 to December 31 of the previous year.

"Per capita levy" and "Per income levy"

The amount of resident tax is calculated based on income earned in the previous year and the number of dependents.

Resident tax consists of 1) per capita levy and 2) per income levy.

	Municipal Resident Tax	Prefectural Resident Tax
Per Income Levy	Taxation rate 6%	Taxation rate 4%
Per Capita Levy	3,500 yen	2,500 yen

# Procedures when you leave Japan

When you leave Japan permanently, you must either 1) pay the remaining resident tax in full before your departure, or 2) appoint a person to administer your tax affairs on your behalf.

- 1) If the tax is deducted from your monthly salary, please contact your employer to make the necessary arrangements for you so that you can pay the remaining tax before your departure. If you pay your tax by yourself using the payment slip, please report your intention of payment of the remaining amount to the Municipal Tax Section of Chitose City Office.
- Please notify the Municipal Tax Section Chitose
   City Office in the event you appoint a tax
   administrator.

# 住民税のご案内

### 住民税

住民税(市民税と道民税)は外国籍の方も含めて、今年の1月1日に千歳市に住所があった住民の方に納めていただくものです。

住民税は、1月2日以降に日本の他の自治体や外国に引っ越した場合であっても、1月1日時点で住所があった自治体に納める必要があります。

住民税は、前年の1月1日から12月31日の間の収入に対して課税されます。

# 均等割と所得割

住民税の額は、前年の収入と、扶養人数にもとづいて 計算されます。

住民税は、1)均等割と2)所得割とで構成されています。

	市民税	道民税
所得割	税率 6%	税率 4%
均等割	3,500 円	2,500 円

### 日本を離れるときの手続き

日本から外国に引っ越す場合は、1)支払いが残っている住民税を納付するか、2)税金の支払いをあなたのために代行する納税管理人を指定する必要があります。

1) 住民税が毎月の給与から差し引かれている場合、勤務先に連絡して出国前に残りの税金を納めることができるように調整してください。

納付書によって住民税を納めている場合、千歳市役 所市民税係に残りの税金を納めたい旨をお知らせく ださい。

2) 納税管理人を指定する場合、千歳市役所市民税係に その旨を連絡してください。